HomeLogiX

HLX-40/40A/40B
Panel de seguridad inalámbrico avanzado

Manual de instalación del hardware



Septiembre 2010

ROSSLARE
SECURITY PRODUCTS

Índice

1. Introducción 5
1.1 Información general 5
1.2 Características especiales 6
2. Referencia Rápida Del HLX-40 7
2.1 El panel 7
2.2 El teclado 8
2.2.1. Funciones operadas por intermedio del teclado 9
2.3 Indicadores de sonido 10
2.4 Indicadores LED 11
3. Especificaciones 12
3.1 Datos medioambientales 13
3.2 Datos eléctricos 13
3.3 Comunicación 14
4. Instalación 15
4.1 Desempaque del equipo 15
4.1.1. Contenido del paquete del HLX-40 15
4.2 Alimentación a la unidad 15
4.3 Planificación y programación 15
4.4 Cableado del sistema 16
4.4.1. Cableado del HLX-40 16
4.4.2. Resistencias 17
4.4.3. Salida del relé de la sirena – cableado a la sirena externa 18
4.4.4. Salidas auxiliares para cableado 1 y 2 19
4.4.5. Cableado de la entrada cableada ZONA 1: 19
4.4.6. Cableado de la entrada de tamper 20
4.4.7. Cableado de los conectores de teléfono del HLX-40 20
4.5 Conexión del modulo MD-CC101 GSM 20
4.6 Conecte el transformador CA 22
4.7 Conexión a un ordenador 22
4.8 Montaje de la placa de respaldo 22
4.8.1. General 22
4.8.2. Espacio requerido 23
4.9 Desmontaje del panel de control 24
4.10 Reemplazo de la batería de reserva 24
5. Programación del HLX-40 25
5.1 Presentación 25
5.2 Registro de los dispositivos inalámbricos y mandos a distancia 25

6. Menú del instalador 26

6.1 Acceso al menú del instalador 26
6.2 Cambio de código 27
6.3 Zonas 27
6.4 Registro 29
6.4.1. Detectores 29
6.4.2. Mandos a distancia 30
6.4.3. Sirena RF 31
6.4.4. Teclados 32
6.4.5. Repetidores 32
6.5 Seguridad 33
6.5.1. Retardo salida 34
6.5.2. Retardo entrada 34
6.5.3. Auto armado 34
6.5.4. Tiempo de la sirena 35
6.5.5. Modo de la sirena 35
6.5.6. Polaridad del relé 36
6.5.7. Sirena local 36
6.5.8. Sirena cableada 36
6.5.9. Tiempo de supervisión 36
6.5.10. Interferencia 37
6.5.11. Tiempo Inactivo 37
6.5.12. Beeps de fallo 38
6.5.13. Opción Desviar 38
6.5.14. Armado Rápido 39
6.5.15. Armado Instantáneo 39
6.5.16. Botón de pánico 39
6.5.17. Código de Coacción 40
6.5.18. Cancelar alarma 40
6.5.19. Tiempo de aborto de la alarms 40
6.5.20. Tiempo de la retro iluminación 41
6.5.21. Ocultar display 41
6.5.22. Teclas sonoras 41
6.5.23. Seleccionar idioma 42
6.6 Comunicaciones 42
6.6.1. Teléfono del sistema 43
6.6.2. Informe privado 44
6.6.3. Configuración del informe CS 45
6.6.4. Prueba de línea 46
6.6.5. Informe de fallo CA 47
6.6.6. Puentear fax 47
6.6.7. Conducta de la voz bi-direccional 48
6.6.8. Número de rings 48
6.6.9. Seleccionar Región / País 49
6.7 Domotica 49
6.7.1. Teclado manual 49
6.7.2. Configurar disparo 50

6.8 Mensajes 51
6.8.1. Teclado silenciado 51
6.8.2. Nombre del hogar 51
6.8.3. Zonas customizables 52
6.9 Mantenimiento 53
6.9.1. Valores de fábrica 53
6.9.2. Prueba RF 53
6.9.3. Probar indicadores 54
6.9.4. Probar sirenas 54
6.9.5. Probar dispositivos 55
7. Estructura del Menú del Usuario 56
8. Lectura del Registro de Evento 57
Appendix A. . Colocación del Sensor y Tablas de Referencia útil 58
A.1. Descripciones de las zonas por defecto 58
A.2. Descripciones de las Zonas Customizadas 59
A.3. Plan de Despliegue del Detector 59
A.4. Mandos a Distancia 62
Appendix B. Códigos de Generación de Informes 63
Appendix C. ..... Garantía Limitada 65
Appendix D. ..... Declaración de conformidad 67
Appendix E. Soporte Técnico 68

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Información general

El panel HLX-40 de Rosslare es el sistema de seguridad inalámbrico para la protección contra la intrusión del hogar o la pequeña oficina que proporciona control de seguridad y mensajería de voz VIP.

Los usuarios reciben la última tecnología RF en una amplia selección de sensores y mandos a distancia inalámbricos y se benefician con la operación sencilla de un gran número de opciones de seguridad y comunicaciones.

El panel HLX-40 es fácil de instalar y se configura a través de la programación local y la conexión directa o por módem a un ordenador en el que funcione el software HLX-40.

El Panel tiene dos funciones completas de generación de informes divididos para la comunicación con una Central receptora de alarmas y comunicaciones de voz y generación de informes de eventos por voz bi-direccional.

Las funciones VIP incluyen asistencia por voz, donde el panel usa voz para comunicarse con el usuario, mensajería privada a tres destinos con una sesión de voz bi-direccional opcional para cada mensaje.

El HLX-40 viene en tres diseños muy atractivos:

- HLX-40
- HLX-40A
- HLX-40B



Figura 1 HLX-40



Figura 2 HLX-40A



Figura 3 HLX-40B

1.2 Características especiales

- 40 zonas: 39 inalámbricas, una cableada y tamper.
- Soporta 8 controles a distancia, 4 sirenas inalámbricas, 4 teclados inalámbricos y 4 Repetidores.
- Botones de control programables a distancia.
- Menú de voz de teléfono interactivo (interactivo por voz).
- Funciones de automatización PGM flexibles.
- Cinco descripciones de zonas de texto customizables y registrables.
- Opciones avanzadas para diagnósticos y pruebas.
- Voz y escucha bi-direccional (telefónica) a distancia.
- Función de bloqueo ante el ingreso del código equivocado.
- Temporizador programable inactivo (versión 2.0 y superior).

2. REFERENCIA RÁPIDA DEL HLX-40

Esta sección proporciona una descripción del panel de control y del teclado. Además describe los avisos emitidos cuando se pulsan los botones en el teclado.

2.1 El panel

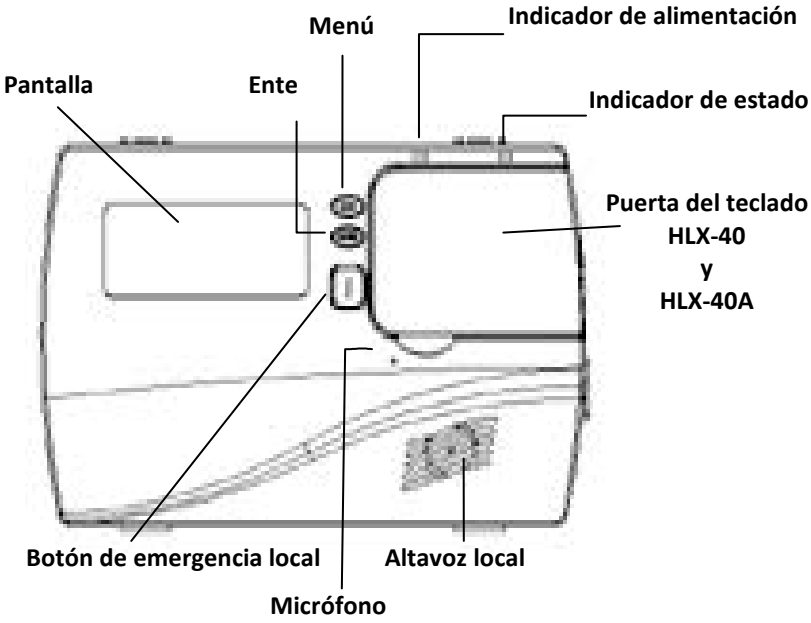


Figura 4 Panel HLX-40

Menú	Se lo utiliza para navegar entre menús.
Indicador de 220V CA	LED de CA: Rojo
Indicador de estado	LED de estado: verde encendido: sistema armado. Apagado: sistema desarmado. Titilante: demora en entrada y salida (de acuerdo con la velocidad del beep).
Puerta del teclado	Abre el acceso a los botones del teclado.
Altavoz local	Altavoz del sistema.

Micrófono	Permite la grabación de mensajes de voz.
Botón de emergencia local	Mantener oprimido por 3 segundos para que suene la alarma de pánico estándar.
Display	Display LCD
"Enter"	Acepta una entrada o selección

2.2 El teclado

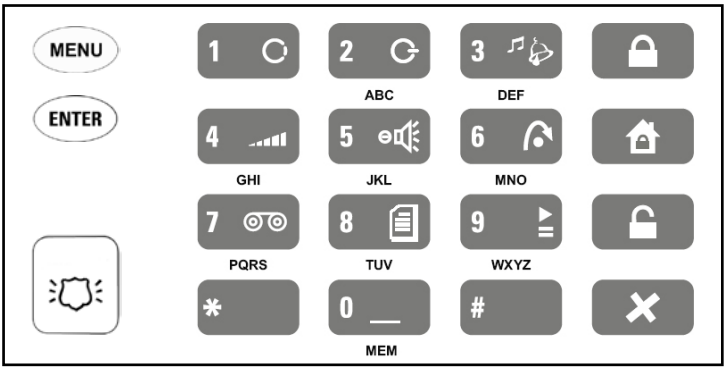


Figura 5 Teclado

La tabla siguiente describe las funciones del teclado:

Tecla	Ícono	Pulsar para
Menú	MENU	Navegar entre los menús del usuario y del instalador y el modo normal. Navegar al menú siguiente o a la opción siguiente dentro de un menú.
Enter	ENTER	Aceptar una entrada o selección.
Emergencia local		Cuando se lo oprime por 3 segundos suena la alarma de pánico estándar.
Teclas 0 - 9		Introducir entradas alfanuméricas. Pulsar 0 para introducir un espacio.

Tecla	Ícono	Pulsar para
Salida		Armar todos los sensores y detectores para cuando no hay nadie en el hogar o la oficina.
Página central		Armar todos los sensores y detectores perimetrales según los defina el instalador. Para usar cuando la oficina / hogar está ocupado.
Desarmar		Desarmar todos los sensores y detectores armados.
Esc		Ignorar una entrada o desplazarse un nivel hacia arriba en el menú.

2.2.1. Funciones operadas por intermedio del teclado

Cuando el sistema está inactivo, las teclas alfanuméricas inician los siguientes comandos:

Pulse	Para
0	**Display de memoria** Pulsar una vez para mostrar las alarmas causadas durante el último período de armado por zona. La primera línea del display muestra la memoria de alarma y la segunda muestra la descripción de la zona, el evento y la hora. El display cambia entre la descripción de la zona y la fecha al pulsar el botón Enter. Pulse **Menú** para mostrar la siguiente zona en alarma. Pulse **Esc** para salir.
1	**PGM ENCENDIDO** Al pulsarlo una vez se ingresa al modo de habilitación PGM; el estado PGM se indica a la derecha. Pulse 1 para habilitar PGM1 y/o 2 para habilitar PGM 2.
2	**PGM APAGADO** Al pulsarlo una vez se ingresa al modo de deshabilitación PGM; el estado PGM se indica a la derecha. Pulse 1 para deshabilitar PGM1 y/o 2 para deshabilitar PGM 2.

Pulse	Para
3	**Aviso ENCENDIDO / APAGADO** Cambia manualmente entre el aviso encendido y apagado.
4	**Volumen** Cambia el nivel de volumen del beep manualmente.
5	**Sonido ENCENDIDO / APAGADO** Enciende y apaga los mensajes de voz, tono del teclado y otros sonidos manualmente.
6	**Desviar** Ingrese a la opción Desviar del menú Usuario.
7	**Grabar el mensaje del usuario** Grabe un mensaje con una duración máxima de 15 segundos. Pulse y sostenga la tecla 7 oprimida por 3 segundos para borrar un mensaje.
8	**Display registro de eventos** Pulse una vez para ver el registro de eventos. La primera línea del display muestra el registro de eventos y la segunda muestra la descripción de la zona (o sistema, si se muestra un el evento del sistema), la fecha del evento y la hora. El display cambia entre la descripción de la zona y la fecha al pulsar el botón Enter. Vuelva a pulsar o pulse **Menú** para mostrar el siguiente evento. Pulse **Esc** para salir del menú. Tome en cuenta de que se requiere un código maestro para acceder a esta función.
9	**Reproducir el mensaje del usuario** Escuche los mensajes de voz.

2.3 Indicadores de sonido

A continuación se describen los sonidos emitidos por el sistema y los pulsadores, si se habilitan durante la programación:

Sonido	Suena cuando
Beep solo	Se pulsa una tecla
Beep largo	Entrada ilegal de una tecla
Tres beeps cortos	Se ha aceptado una entrada exitosamente.

Sonido	Suena cuando
Cuatro beeps cortos por minuto	Si se habilita, indica la existencia de un problema.
Beep corto por segundo	Se activa una demora en la entrada / salida. (El beep sonó cada 0,5 segundos durante los últimos 10 segundos de demora.
Avisos 1 & 2	Dos (2) sonidos de avisos distintos cuando se activa la función.
Aviso 3	Anuncio vocal de “Nombre de zona" + Abrir.

Además de los sonidos de indicación el sistema también tiene la confirmación por voz de distintos eventos.



Nota:
Esta tabla no incluye los sonidos de alarma reales. Tome en cuenta que la indicación auditiva de una zona de incendio difiere la de una zona de intrusión normal.

2.4 Indicadores LED

Esta sección describe los indicadores LED de CA y estado.

LED	Conducta
LED de CA	**Rojo** encendido cuando el sistema está encendido. TITILANTE cuando hay una falla de energía CA.
LED de estado	**Verde** APAGADO cuando el sistema está desarmado ENCENDIDO cuando el sistema está armado. INTERMITENTE durante la demora en entrada y salida, de acuerdo con la velocidad del beep especificada.

3. ESPECIFICACIONES

Este capítulo proporciona las distintas especificaciones para los paneles de control del HLX-40.

Ratos RF

Tipo de unidad RF	Transceptor RF integrado (bi-direccional), súper heterodino protegido con frecuencia fija.
Tipo de antena	Antena tipo circuito impreso
Frecuencias operativas	433,92 MHz Serie G 868,35 MHz Serie H
Sensibilidad del receptor	Hasta -68 dBm (sin vara GSM)
Potencia del transmisor	Hasta +10 dBm, menos, de acuerdo con los requisitos del país.
Intervalo (campo abierto)	Hasta 250 m en espacio abierto para detectores y 110 para mandos a distancia manuales (sin el modulo GSM).
Codificación ID dispositivo RF	tres bytes sin replicación por tipo de sensor o múltiplos de 16 millones de códigos posibles, hacen que tener dos transmisores con codificación similar sea prácticamente imposible.

El sistema HLX-40 tiene un intervalo óptimo si se lo instala de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, si bien puede verse afectado por ruido de radio en las cercanías de fuentes de alta potencia o la interferencia de la señal (bloqueo) por grandes superficies metálicas o múltiples muros de hormigón.

3.1 Datos medioambientales

Datos medioambientales			
	HLX-40	HLX-40A	HLX-40B
Temperatura operativa:	0º – 60º C (32º F - 140º F)		
Temperatura de almacenamiento:	-25 º – 70º C (-13º F - 158º F)		
Humedad relativa:	85% a 30º C sin condensación		
Dimensiones: LxAxP	217x144x48 mm 8,54x5,67x1,89 pulgadas	217x144x50 mm 8,54x5,67x1,97 pulgadas	217x144x48 mm 8,54x5,67x1,89 pulgadas
Peso:	520 g. 1,151 libras	548 g. 1,211 libras	530 g 1,171 libras

3.2 Datos eléctricos

- 2 líneas de 16 caracteres, display LCD con retro iluminación.
- Dos salidas de colector abierto PGM totalmente programables, 200mA, protegido por PTC.
- Salida para sirena externa conectada.
- Protección en caso de violación.
- Entradas en el panel, la zona cableada supervisada y el tamper cableado.
- Sirena local de 80 dbA.
- Alimentación externa 220VCA / 50Hz, 110VCA / 60Hz (13.8VCC, 800mA).
- Consumo de corriente:
  - (sin GSM): 120 mA (reserva) 500 mA (MÁX)
  - (con GSM): 120 mA (reserva) 1.000mA (MÁX)
- Salida de alimentación auxiliar: 12,8 VCC, 500 mA (máx)
- Batería interna de reserva: 800 mAh para 6 horas de reserva, 2 horas de alarma completo.

3.3 Comunicación

- Frecuencias: 433,92MHz (G) y 868,35MHz (H)
- Detección de interferencia RF (seleccionable UL (EN).
- Protocolo RF anticolisión patentado.
- Temporizador para 1-30 minutos inactivo programable, por zona.
- Dos números y cuentas de estación central, salvaguarda y modo secundario.
- Protocolos para la generación de informes: CONTACT-ID.
- Tres números de teléfono privados para generación de informes de voz y comunicaciones de voz bi-direccionales.
- Puerto de conexión local (con MD-62) para carga y descarga local y programación a distancia a través del software del ordenador.
- Marcador de teléfono incorporado y módem de 2400 Baudios de velocidad.

4. INSTALACIÓN

4.1 Desempaque del equipo

Los contenidos de su paquete se enumeran abajo. Primero asegúrese de que todos los artículos en el equipo hayan sido incluidos. Si descubre que falta alguno contacte a su concesionario de inmediato.

4.1.1. Contenido del paquete del HLX-40

- Unidad HLX-40/40A/40B
- Adaptador de pared
- Cable telefónico
- Conjunto de tornillos de instalación

4.2 Alimentación a la unidad

Se recomienda registrar los códigos de identificación de los dispositivos de transmisión al sistema antes de la instalación. La alimentación al sistema HLX-40 se realiza con el transformador de alimentación externo o desde la batería de reserva.



Nota

Tenga en cuenta que para iniciar la alimentación por batería, hay que conectarla, conectar la alimentación externa (transformador) y luego desconectar la alimentación para que comience la operación de la batería.

4.3 Planificación y programación

Registre la ubicación de cada detector en las tablas que se proporcionan en los Anexos A y B. Marque los transmisores y detectores como corresponda.

Para programar el sistema consulte Programación del HLX-40,en la página 25.

Para instalar la unidad HLX-40 consulte Montaje de la placa de respaldo en la página 22.

4.4 Cableado del sistema

Abajo se muestra el plan de cableado del HLX-40.

Suelte el tornillo de cada bloque terminal y realice las conexiones correspondientes.

4.4.1. Cableado del HLX-40

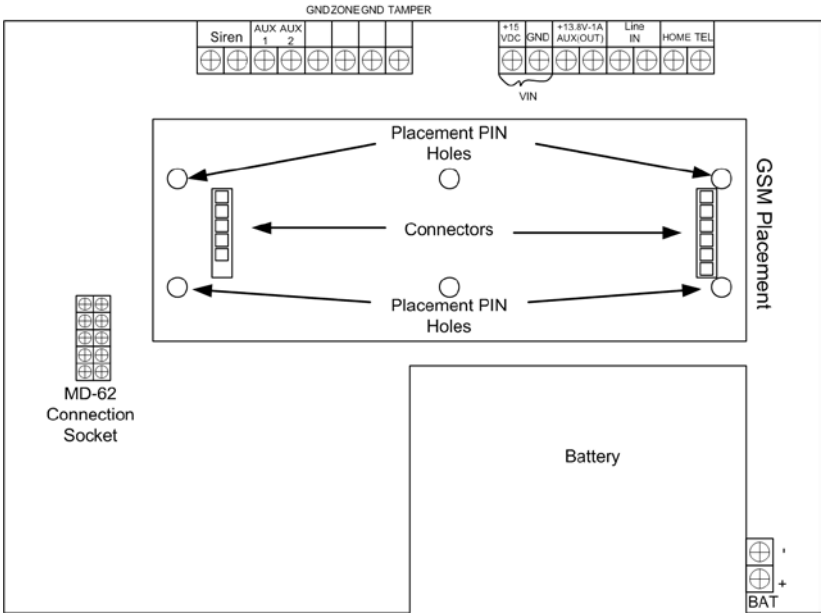


Figura 6 Cableado del panel

Entrada	Descripción
Sirena	Salida del relé para la sirena o estroboscopio externo. Puede configurarse normalmente como normalmente abierta o normalmente cerrada, para los contactos de la sirena externa.
AUX 1 **AUX 2**	Salidas AUX 1 y 2 programables, 200 mA corriente 12 VCC colector abierto salidas Activa Baja.
GND	Conexión a tierra

Entrada	Descripción
ZONA	Entrada de alarma de zona cableada (zona 40).
GND	Conexión a tierra
TAMPER	Entrada de alarma de zona cableada (zona 40).
+15VDC VIN **GND**	Tensión de entrada del adaptador AC/DC VIN = 13,8 - 15.
+13.8VDC **(-) AUX (OUT)**	Salida de alimentación auxiliar (a los dispositivos externos de alimentación) Corriente máxima de carga + 13,8 VCC 500 mA. Corriente limitada
LINE IN	Entrada para línea telefónica (desde la pared al sistema).
HOME TEL	Salida para línea telefónica (desde el sistema al dispositivo telefónico).
MD-62 Connection Socket	Enchufe de conexión para el panel de conexión con enchufe de 10 clavijas al ordenador con MD-62.
+BAT-	Conector de la batería

4.4.2. Resistencias

La familia de productos HLX-40 viene con dos resistencias de 10,0 K Ohm para las conexiones de la zona de cableado y Tamper.

Las figuras y la tabla abajo ayudan a entender mejor el esquema de color de las resistencias.



Las franjas 1 y 2 representan números que, junto con la franja 3, que representa el número de ceros, constituyen el valor de la resistencia en Ohms. La franja 4 representa la tolerancia. Todas las resistencias que proporciona Rosslare tienen 5% de tolerancia, lo que se representa con el color dorado. Para leer el número de resistencia, sostenga la unidad con la franja dorada a la derecha.

El siguiente es el esquema de color:

Negro	0
Marrón	1
Rojo	2
Naranja	3
Amarillo	4
Verde	5
Azul	6
Violeta	7
Gris	8
Blanco	9

En función del esquema de color anterior, las resistencias suministradas son las siguientes:

Color / Resistencia	❶	❷	❸
10,0K Ohm	Marrón	Negro	Naranja

4.4.3. Salida del relé de la sirena – cableado a la sirena externa

La salida del relé para la sirena externa se puede programar como una operación normalmente abierta o cerrada (de seguridad).

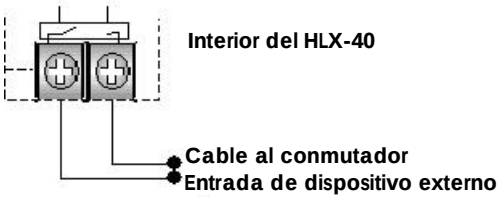


Figura 7 Sirena

El instalador puede programar esta salido para que proporcione salida a un contacto seco normalmente abierto o cerrado. Esta salida del relé cambiará la posición normal en caso de alarma y operará de la misma manera que la sirena local.

4.4.4. Salidas auxiliares para cableado 1 y 2

Salidas auxiliares 1 y 2: Este par de salidas es un colector abierto con corriente limitada a 200 mA. Las salidas trabajan al conectar un dispositivo externo a la alimentación a través de un transistor interno para encenderlo..

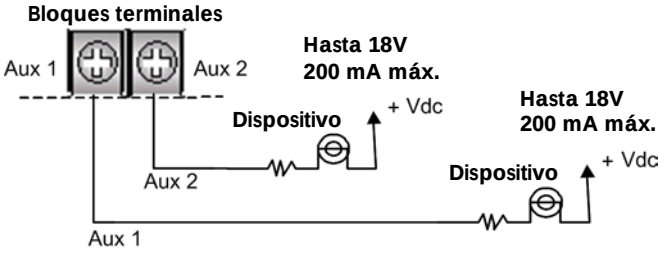


Figura 8 AUX

Ambas salidas auxiliares 1 y 2 tienen la misma selección de programación. Cuando se programan las salidas del colector abierto AUX 1 y AUX 2 se puede seleccionar entre una variedad de modos operativos del menú de programación, como se describe en la sección de programación "Domotica", en la sub-sección "Configurar disparo" en la página 50.

4.4.5. Cableado de la entrada cableada ZONA 1:

Entrada de cable en la zona 40 para el cableado del detector de la puerta.

Nota

La zona cableada está deshabilitada por defecto; para trabajar con una zona cableada el instalador debe habilitar la opción.

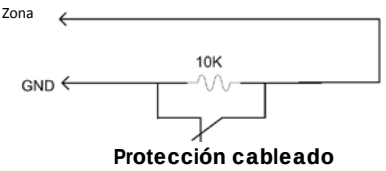


Figura 9 Zona

Esta entrada cableada actúa como un sensor regular y funciona tanto en modo armado como desarmado.

4.4.6. Cableado de la entrada de tamper

La entrada del tamper: activa las 24 horas en la zona 40.

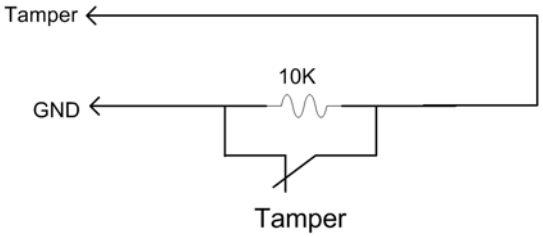


Figura 10 Tamper

4.4.7. Cableado de los conectores de teléfono del HLX-40

Bloques terminales para la entrada y salida de la línea de teléfono.

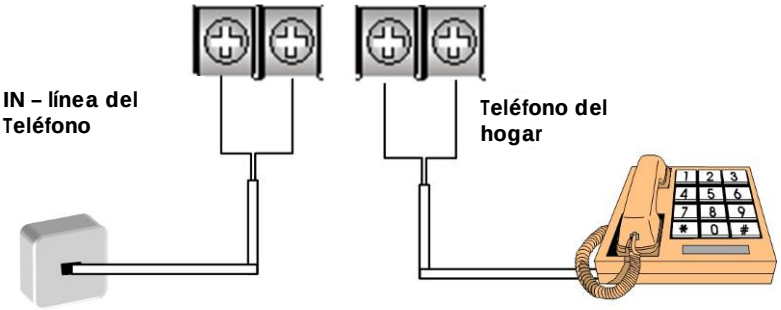


Figura 11 Teléfono

4.5 Conexión del modulo MD-CC101 GSM

El HLX-40 tiene un modulo GSM opcional que mejora el desempeño del sistema al permitir la comunicación GSM usada como una línea de reserva cuando ocurre un problema con la línea PSTN.

Cuando se usa el módulo GSM el sistema también permite que un teléfono privado reciba mensajes de voz y SMS (alertas, problemas, desviar, armado / desarmado); el usuario también puede enviar comandos al sistema a través de mensajes SMS que permiten armado (parcial / total), desarmado y habilitación / deshabilitación de PGM.

El sistema detecta la disponibilidad del modulo GSM, automáticamente con el encendido inicial; también prueba los niveles de recepción y los muestra en el display; la recepción debe superar 21,00 para estar listo para usar.

Algunas opciones del menú sólo estarán disponibles si se detecta el modulo GSM.

El mejoramiento del modulo GSM sólo funciona cuando tiene baterías conectadas.

Para conectar el modulo MD-CC101 GSM:

1. Inserte el modulo GSM en las ranuras del conector que se encuentran en la parte trasera del HLX-40. Consulte la Figura 12 Conjunto GSM.
2. Ajuste los tornillos de colocación a ambos lados del modulo para asegurarla al panel.
3. Abra el soporte SIM deslizándolo por sus lados. Inserte la tarjeta SIM en el soporte y ciérrelo.

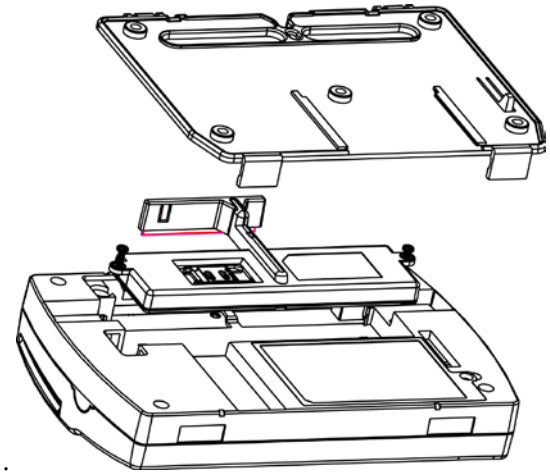


Figura 12 Conjunto GSM

4.6 Conecte el transformador CA

Nota
Complete todo el cableado y programación antes de enchufar al transformador en la salida CA.

Fije el transformador y encienda el sistema. El display muestra el logotipo HLX-40 y la versión actual.

- Enchufe el transformador – la LED de encendido en el panel de control se enciende.

4.7 Conexión a un ordenador

El panel de control se puede equipar con un adaptador MD-62 opcional para el intercambio seriado de datos con un ordenador.

4.8 Montaje de la placa de respaldo

4.8.1. General

Son dos las opciones para preparar la ubicación del montaje; para completar la instalación sin que queden cables expuestos, todo el cableado debe ser realizado a través de la pared. Se puede hacer el cableado a la placa de respaldo sin cables expuesto al instalar el panel en una caja eléctrica estándar o realizar un orificio en la pared para el cableado.

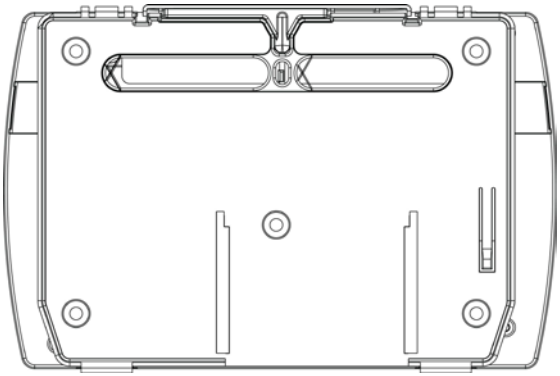


Figura 13 Placa de respaldo



Es preferible que todos los cables sean cableados por una apertura en la pared, para exponer cualquier

Figura 14 Montaje y cableado de la placa de respaldo

Cuando se realiza el orificio para los cables se recomienda hacerlo en la zona marcada.

Nota

Es importante que se monte la placa de respaldo antes de conectar cualquier parte del cableado a la unidad.

4.8.2. Espacio requerido

El espacio requerido en la pared para el panel es (L) x (Alt.). El tamaño de los orificios para los cables es: 2 x 5 cm. Se los debe realizar de acuerdo con las aperturas en la placa de respaldo.

Cuando se monta el panel **por encima** del nivel ocular del usuario se logra el ángulo de visión óptimo del LCD.

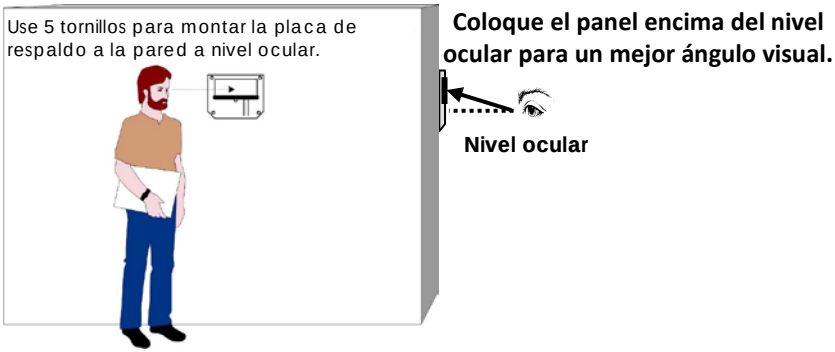


Figura 15 Montaje

4.9 Desmontaje del panel de control

Libere el HLX-40 de la placa de respaldo montada desbloqueando los ganchos de cierre en la parte superior de la placa al levantarlos hacia arriba y afuera de los recesos en la parte superior del panel.

Tire de la parte superior del panel fuera de la pared para desconectar el conector a la placa de respaldo y luego retire el panel de la posición inferior de la placa.

4.10 Reemplazo de la batería de reserva

Para reemplazar la batería de reserva:

1. Desmonte el panel.
2. Retire la cubierta de la batería.
3. Reemplace la batería.
4. Vuelva a colocar la cubierta.

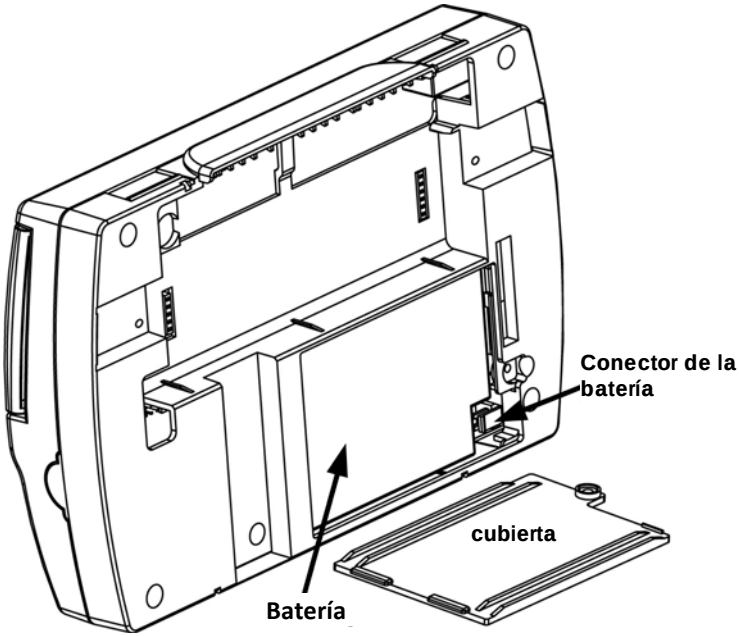


Figura 16 Batería de reserva

5. PROGRAMACIÓN DEL HLX-40

5.1 Presentación

Le recomendamos que programe su HLX-X antes de instalarlo. Para su programación hay que conectar el sistema a la alimentación CA; en ese momento puede también conectar la batería de reserva.

El HLX-40 viene con dos códigos por defecto:

- Código del instalador por defecto: 8888 – le permite programar el HLX-40.
- Código maestro por defecto: 1234 – le permite cambiar el código maestro y modificar las opciones de usuario y maestro.

Le recomendamos cambiar los códigos maestro y del instalador después del primer uso.

5.2 Registro de los dispositivos inalámbricos y mandos a distancia

Puede registrar detectores, mandos a distancia, teclados, sirenas y Repetidores.



Nota

El registro no está disponible para la zona cableada Nº. 40. Sólo puede ser habilitada o deshabilitada (por defecto está deshabilitada). La zona 40 usa las entradas de la zona cableada y el tamper.

Antes de registrar los dispositivos inalámbricos y los mandos a distancia, asegúrese de que contengan las baterías adecuadas.

6. MENÚ DEL INSTALADOR

El menú del instalador permite acceder al siguiente grupo de opciones:

- Cambie código
- Zonas
- Registrando
- Seguridad
- Comunicaciones
- Domotica
- Mensajes
- Mantenimiento

6.1 Acceso al menú del instalador

Pulse dos veces el botón **Menú** para llegar a la opción **MENÚ DEL INSTALADOR** y pulse **Enter**.



Nota:
El código del menú del instalador por defecto es "8888".

Si se ingresa un código incorrecto, el sistema indicará que el código es ilegal y esperará a que se introduzca el código correcto. Si pasan 30 segundos sin que ingrese otro código, el sistema volverá al modo normal automáticamente.



Nota:
Si se ingresan 5 códigos incorrectos el sistema se cierra por 30 segundos.

La ausencia de actividad en el menú durante 4 minutos hará que el sistema retorne al modo normal; para hacerlo antes que transcurran los 4 minutos, pulse el botón **ESC**.

Una vez que se encuentre en el **MENÚ INSTALADOR** use el botón **Menú** para navegar por los submenús. Pulse **Enter** para acceder al submenú deseado, como se detalla abajo.



Nota:
Se puede acceder a algunos de los menús directamente al introducir el número de opción en vez de desplazarse por las distintas opciones.

6.2 Cambio de código

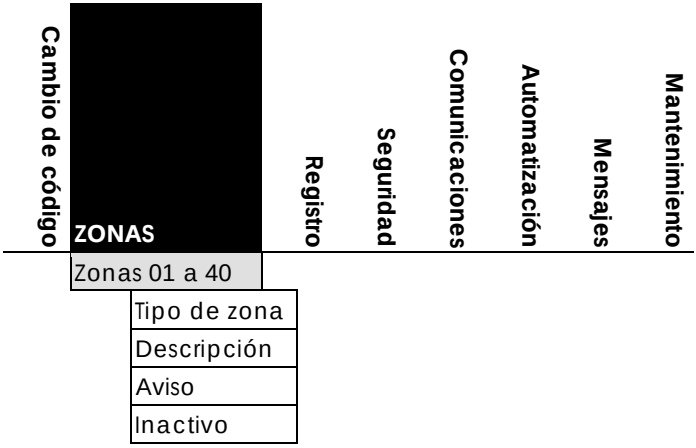


Esta opción le permite cambiar el código con el cual ingresa al sistema. El código por defecto es "8888".

Para cambiar el código del instalador:

El primero de los submenús es el CAMBIO DE CÓDIGO. Pulse el botón **Enter** para acceder al submenú; ingrese el código del instalador nuevo con cuatro dígitos y vuelva a pulsar **Enter** para guardarlo.

6.3 Zonas



Este menú le permite definir cada una de las 40 zonas disponibles. Puede definir el tipo de zona, su descripción, tipo de actividad y la indicación del aviso audible.

Para especificar las zonas:

El segundo de los submenús es *ZONAS*. Seleccione la zona requerida navegando por las 40 zonas con el botón **Menú** o ingresando el número de zona con el teclado numérico.

Una vez que se encuentre en la zona deseada, use el botón **Menú** para navegar por las opciones.

Pulse **Enter** para acceder al submenú deseado para definir algunas de las características, de esta manera:

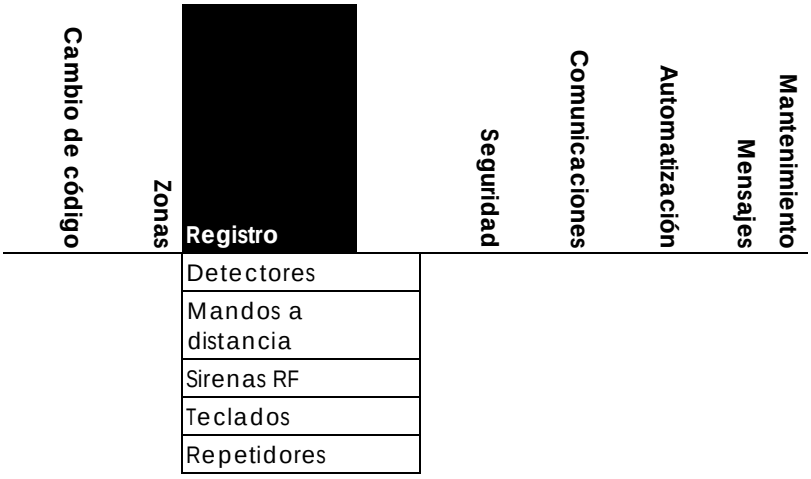
- **Tipo de zona**; seleccione uno de los siguientes:
  - Interior
  - Perímetro
  - Retardo
  - Fuego
  - 24H Silencio
  - Audible las 24 horas.
  - Aviso (No Asegurado)

Descripción: seleccione una de las 38 descripciones fijadas o una de las 5 customizadas editables. El HLX-40 le permite especificar cinco zonas customizables; consulte el menú Zonas customizables en la página 52.

Para su conveniencia y el mejor control de la instalación, use las tablas que aparecen en el Appendix A Colocación del Sensor y Tablas de Referencia útil en la página 58.

- **Aviso;** seleccione uno de los dos avisos disponibles: anuncio (aviso 3) o ningún aviso. Por defecto, todas las zonas se configuran a "sin aviso": "*Chime off*".
- **Inactivo**: seleccione esta opción para habilitar o deshabilitar el tiempo inactivo en cada zona. Seleccione habilitado o deshabilitado; la opción por defecto es “deshabilitado”.

6.4 Registro



El tercero de los submenús es *REGISTRO*.

Navegue a los dispositivos deseados que se enumeran abajo para registrarlos con el botón **Menú** y acceda al pulsar el botón **Enter**:

- Detectores
- Mandos a distancia
- Sirenas RF
- Teclados
- Repetidores

6.4.1. Detectores

Puede registrar hasta 39 selectores, uno por zona, numerados de 1 a 39. La zona 40, dedicada a un detector de cableado, sólo puede ser habilitada o deshabilitada bajo este submenú. Por defecto, esta zona está deshabilitada.

Para registrar o borrar un detector:

1. Seleccione la zona requerida navegando por las 39 zonas con el botón **Menú** o ingresando el número de zona con el teclado numérico.

2. Seleccione el método de registro: **normal** o **tamper**.
   - Si no se asocia un detector a la zona seleccionada, la pantalla mostrará un mensaje que dice: "a la espera de la señal del detector" durante 30 segundos.
   - Cuando se navega por las zonas, cada una de las que ya están registradas indica "EN USO"; si se pulsa ENTER se puede borrar el detector registrado. Pulse **Enter** para borrar el detector o el botón **ESC** para volver.
3. Inicie la transmisión del detector.
   - En el registro **Normal** se acepta cualquier transmisión (alarma, tamper o la que esté disponible; consulte el manual del detector como referencia).
   - En el registro de **Tamper** sólo se acepta esta activación; todas las otras señales se ignoran.



Nota:
El registro Tamper es adecuado para las áreas con múltiples sensor, lo que impide un registro falso.

4. Cuando se detecte la transmisión se le pedirá que pulse el botón **Enter** para almacenar el detector en la zona.



Nota:
Cuando se registren los detectores de humo y calor, asegúrese de seleccionar el tipo de zona "fuego".

5. Si no se recibe señal dentro de los 30 segundos asignados, la unidad retornará al modo normal.

6.4.2. Mandos a distancia

Puede registrar hasta ocho mandos a distancia y especificar las funciones para cada botón en el mando a distancia. También puede borrar los mandos a distancia registrados.

Para registrar un mando a distancia y especificar una función:

1. Seleccione el número de mando a distancia deseado (entre 01 y 08) navegando por los mandos a distancia con el botón **Menú** o ingresando el número con el teclado numérico.
2. Registre el mando a distancia cuando aparece en pantalla el mensaje *ESPERANDO SEÑAL*, pulsando un botón en el mando a distancia que desea registrar.

3. Cuando se detecte la señal se le pedirá que pulse el botón **Enter** para almacenar y guardar su selección.
4. Una vez que se almacenó la selección puede elegir configurar a cada uno de los botones de los mandos a distancia para que se comparte de una de las siguientes opciones:
   - o Recuperar el defecto (configurará el botón a su funcionalidad original).
   - o Operar PGM 1
   - o Operar PGM 2
   - o Petición de estado
5. En cualquier momento pulse el botón **Esc** para salir del menú.



Nota:
Una vez que salga del menú (después de guardar el registro) ya no podrá cambiar la conducta del botón a menos que borre el mando a distancia y lo vuelva a registrar.

Para borrar un mando a distancia

1. Seleccione el número de mando a distancia pre-registrado (entre 01 y 08) navegando por la lista con el botón **Menú** o ingresando el número con el teclado numérico.
2. Se le pedirá que confirme el borrado: pulse **Enter** para borrar el detector o el botón **ESC** para volver.

6.4.3. Sirena RF

Puede registrar hasta 4 sirenas RF. Puede elegir borrar las sirenas registradas.

Para registrar o borrar una sirena RF:

1. Seleccione la ubicación de la sirena deseada (entre 01 y 04) navegando por las teclas con el botón **Menú** o ingresando el número con el teclado numérico.
2. Registre la sirena RF cuando se muestra en pantalla el mensaje *ESPERANDO SEÑAL* al habilitar el tamper de la sirena.
3. Cuando se detecte la señal se le pedirá que pulse el botón **Enter** para almacenar y guardar su selección.
4. Si la ubicación seleccionada tiene una sirena registrada se le preguntará si desea borrarla; pulse el botón **Enter** para borrarla o **ESC** para volver.

6.4.4. Teclados

Puede registrar hasta cuatro teclados. Puede elegir borrar los teclados registrados.

Para registrar o borrar un teclado:

1. Seleccione la ubicación del teclado deseado (entre 01 y 04) navegando por las teclas con el botón **Menú** o ingresando el número con el teclado numérico.
2. Registre el teclado cuando aparezca en pantalla la opción *ESPERANDO SEÑAL*.
3. Cuando se detecte la señal se le pedirá que pulse el botón **Enter** para almacenar y guardar su selección.
4. Si la ubicación seleccionada tiene un teclado registrado se le preguntará si desea borrarlo. Pulse **Enter** para borrar o el botón **ESC** para volver.

6.4.5. Repetidores

Puede registrar hasta cuatro repetidores. Puede elegir borrar las Repetidores registrados.

Para registrar o borrar un repetidor:

1. Seleccione la ubicación del repetidor deseada (entre 01 y 04) navegando por las teclas con el botón **Menú** o ingresando el número con el teclado numérico.
2. Registre el repetidor cuando se muestra en pantalla el mensaje *A LA ESPERA DE LA SEÑAL* al habilitar el tamper.
3. Cuando se detecte la señal se le pedirá que pulse el botón **Enter** para almacenar y guardar su selección.
4. Si la ubicación seleccionada tiene un repetidor registrado se le preguntará si desea borrarla. Pulse **Enter** para borrar o el botón **ESC** para volver.

6.5 Seguridad

La siguiente es una lista de las funciones de seguridad del sistema.

Cambio de código	Zonas	Registro	**SEGURIDAD**	Comunicaciones	Automatización	Mensajes	Mantenimiento
			Retardo salida				
			Retardo entrada				
			Auto armado				
			Tiempo de la sirena				
			Modo de la sirena				
			Polaridad del relé				
			Sirena local				
			Sirena cableada				
			Tiempo de supervisión				
			Interferencia				
			Inactivo				
			Beeps de fallo				
			Opción Desviar				
			Armado rápido				
			Auto armado				
			Botón de pánico				
			Código de coacción				
			Cancelar alarma				
			Tiempo de aborto de la alarms				
			Tiempo de la retro iluminación				
			Ocultar display				
			Teclas sonoras				
			Seleccionar idioma				

El cuarto submenú es *SEGURIDAD*. Navegue hasta el parámetro relacionado con seguridad deseado, según se describe en detalle más adelante, con el botón **Menú**; pulse el botón **Enter** para acceder al submenú deseado.

6.5.1. Retardo salida

Un retardo en la salida le permite al usuario armar el sistema y salir del sitio por una puerta especificada con una vía predeterminada después de que el sistema está armado sin desencadenar una alarma.

Una vez que el sistema está armado, se escuchan beeps de advertencia a baja velocidad; el sistema inicia una cuenta regresiva (indicación de voz) con los últimos diez segundos del retardo. Por defecto el retardo en la salida se configura a 30 segundos.

Para especificar el retardo en la salida:

1. Con el teclado numérico, especifique la duración para el retardo en la salida entre 1 y 99 segundos.
2. Pulse **Enter** para guardar su selección.

6.5.2. Retardo entrada

Un retardo entrada le permite al usuario ingresar al sitio a través de una puerta especificada con una vía predeterminada sin desencadenar una alarma. Por defecto el retardo entrada se configura a 30 segundos.

Luego de la entrada el usuario debe desarmar el sistema antes de que se acabe el tiempo de retardo. Una vez que se detecta la zona especificada, se escuchan beeps de advertencia a baja velocidad; el sistema inicia una cuenta regresiva (indicación de voz) con los últimos diez segundos del retardo.

Para modificar el retardo entrada:

1. Con el teclado numérico, especifique la duración para el retardo en la entrada entre 1 y 99 segundos.
2. Pulse **Enter** para guardar su selección.

6.5.3. Auto armado

El auto armado permite el armado y desarmado programado del sistema para todos los días de la semana a horas distintas.

Para habilitar el auto armado:

1. Con el botón **Menú** seleccione el día de la semana y pulse **Enter** para confirmar.
2. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones y pulse **Enter** para confirmar:
   - o Deshabilitado
   - o Armado parcial
   - o Armado total
3. Con las teclas numéricas ingrese la hora de armado del sistema (24 h).
4. Pulse **Enter** para confirmar la hora.
5. Configure la duración del armado, entre 1 y 9999 minutos o ingrese 0 (cero) para deshabilitar la duración del auto armado. (El panel permanecerá armado hasta que un usuario autorizado lo desarme).

6.5.4. Tiempo de la sirena

Especifica la cantidad de tiempo que la sirena sonará cuando se haya activado una alarma. Por defecto el tiempo de la sirena se configura en tres minutos. Esto se relaciona con todos los tipos de sirena, cableadas, inalámbricas y locales.

Para especificar el tiempo de la sirena:

1. Con el teclado numérico, especifique la duración de tiempo para la sirena entre 00 y 99 minutos (00 desactiva la sirena).
2. Pulse **Enter** para guardar su selección.

6.5.5. Modo de la sirena

Puede especificar si desea que se active la sirena cuando se lo arma en modo Salida solamente o tanto en modos Salida y en casa. Por defecto el modo de la sirena se configura en **Salida + En casa**. Esto se relaciona con todos los tipos de sirena, cableadas, inalámbricas y locales.

Para especificar el modo de la sirena:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones: **Salida** o **Salida + En casa**.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.6. Polaridad del relé

Dependiendo del disparo de entrada de la sirena cableada que esté usando, especifique la polaridad del relé a normalmente abierto o normalmente cerrado. Por defecto la polaridad del relé de la sirena se configura en **N.O. (normalmente abierta).**

Para configurar la polaridad del relé:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de estas dos opciones:
   - o N.O.
   - o N.C.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.7. Sirena local

Especifica si una alarma activada hace que una sirena interna suene o permanezca silenciosa. Por defecto la sirena local está habilitada.

Para configurar una sirena local:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Habilitar** o **Deshabilitar**.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.8. Sirena cableada

Activa o desactiva la sirena cableada. Por defecto la sirena cableada está habilitada.

Para configurar una sirena cableada:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Habilitar** o **Deshabilitar**.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.9. Tiempo de supervisión

El submenú tiempo de supervisión especifica el límite de tiempo durante el cual el sistema recibe informes de supervisión de los dispositivos inalámbricos especificados. Si no se informa un dispositivo por lo menos una vez dentro del límite de tiempo especificado, el sistema inicia un alerta de inactividad. El tiempo de supervisión por defecto se configura en una hora.

Para especificar el tiempo de supervisión:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las opciones de límite de tiempo **1, 2, 4, 6, 8, 16, 24 o 48** horas.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.10. Interferencia

Especifica si el sistema detecta e informa interferencias del canal de radio usado por el sistema.

Por defecto la detección de interferencia está desactivada.

Para especificar la detección de interferencias:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
   - o **Deshabilitado**: desactiva la detección de interferencias.
   - o EN habilitada: habilita la detección de interferencias europeas estándar.
   - o **UL habilitada**: habilita la detección de interferencias estándar de EE.UU.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.11. Tiempo Inactivo

Especifica el límite de tiempo en el que el sistema recibirá una señal de un sensor usado para supervisar la actividad de personas enfermas, ancianas o discapacitadas. Si ningún dispositivo detecta ni informa movimiento al menos una vez dentro del límite de tiempo especificado, suena una "alerta no habilitada" y se envía un informe al CMS (si la generación de informes está habilitada). Por defecto esta opción está deshabilitada.



Nota:

La conducta de la función de la zona inactiva varía en los modos armado o desarmado:

- Cuando está desarmado el alerta se envía al CMS.
- Cuando está armado se escucha una alarma y se envía un alerta al CMS.

Para configurar el tiempo inactivo:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
   - o 1, 2, 5, 10, 15 o 30 minutos.
   - o **Desactive** el temporizador.
2. Pulse **Enter** para confirmar.



Nota:

La opción "inactivo" en las zonas requeridas debe ser configurada a "habilitada" para que funcione esta característica de seguridad.

6.5.12. Beeps de fallo

Determina si el sistema emitirá un "beep de fallo" indicado por una serie de cuatro beeps cortos una vez por minuto para los siguientes eventos de "problemas":

- Batería baja (detectores y sistema).
- Pérdida de supervisión (detectores)
- Falla de alimentación (CA) sistema.
- Falla de comunicación sistema.
- Tamper (sistema y zonas).
- Interferencia RF
- Corto circuito en la zona cableada.

Por defecto se configura a **Deshabilitado**.

El HLX-40 le permite habilitar los beeps para el día exclusivamente entre las 8:00 y las 20:00.

Para especificar los beeps de fallo:

1. Con el botón Menú, elija **Deshabilitar, diurno y nocturno (habilitar)** o **diurno solamente** para los beeps de fallo.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.13. Opción Desviar

Especifica la desviación manual de zonas individuales o permite que el sistema arme por la fuerza zonas abiertos cuando está armado. Por defecto la desviación está apagada.

Para configurar la desviación :

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
   - o **Apagada (Off)** para deshabilitar la desviación .
   - o **Apagado / Forzado** activa el armado forzado (desviación automática) exclusivamente.
   - o **Manual** activa la desviación manual exclusivamente.
   - o **Manual / Forzado** activa tanto el armado forzado (desviación automática) como la desviación manual.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.14. Armado Rápido

Permite que el usuario arme el sistema sin ingresar un código; por defecto se lo configura en desactivo.

Para habilitar/deshabilitar el armado rápido sin un código:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Habilitar** o **Deshabilitar**.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

Para utilizar el armado rápido:

- Pulse continuamente las teclas **TOTAL** o **PARCIAL** para armarlo.

6.5.15. Armado Instantáneo

Permite que el usuario arme el sistema instantáneamente desviando el retardo entrada; por defecto se lo configura en deshabilitado.

Para habilitar/deshabilitar la opción armado instantáneo:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Habilitar** o **Deshabilitar**.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

Para utilizar el auto armado:

- Arme el sistema con una de las opciones de armado; una vez que se inicie la cuenta regresiva de salida pulse las teclas **Salida** o En casa otra vez.

6.5.16. Botón de pánico

Permite que el usuario genere una alarma (audible o silenciosa) al pulsar el botón de emergencia continuamente en el panel de control; si se lo registra el botón de pánico del mando a distancia permanecerá activo en todo momento. Por defecto el botón de emergencia local está deshabilitado.

Para configurar un botón de pánico:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Audible:** configura una alarma de pánico audible que transmite un mensaje al CMS o un aparato de teléfono privado.

- **Silenciosa**: configura una alarma de pánico silenciosa que transmite un mensaje al CMS o un aparato de teléfono privado, pero sin sirena.
- **Deshabilitado**: desactiva el botón de alarma de pánico en su totalidad.

2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.17. Código de Coacción

El sistema le permite definir un código de coacción que un usuario puede ingresar cuando se lo obliga a desarmar el sistema bajo coacción. Este código se desactiva cuando no se lo define en el sistema. Por defecto, la opción del código de coacción está desactivada.



Nota:
El código de coacción NO puede ser idéntico a ningún otro código implementado.

Para cambiar el código de coacción:

Ingrese un nuevo código de coacción de cuatro dígitos con el teclado numérico y pulse **Enter** para guardarlo.

6.5.18. Cancelar alarma

Especifica el tiempo durante el cual, si el usuario desarma la alarma, el sistema envía un mensaje "Cancelar alarma" a la estación central. Por defecto, *Cancelar Alarma* se configura en 00 minutos (deshabilitado).

Para configurar Cancelar alarma:

1. Con el teclado numérico configure el tiempo para cancelar la alarma entre 01 y 60 minutos o 00 para deshabilitar la opción.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.19. Tiempo de aborto de la alarms

El sistema sonará una advertencia, pero la estación central no recibirá notificación de la alarma si el usuario desarma al sistema dentro del tiempo especificado para abortar la alarma. Esta función es válida para zonas interiores y/o perimetrales exclusivamente. Por

defecto, *el Tiempo para abortar alarma* se configura en 00 minutos (deshabilitado).

Para configurar el tiempo para abortar la alarma:

1. Con el teclado numérico configure el tiempo para abortar la alarma entre 01 y 60 minutos o 00 para deshabilitar la opción.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.20. Tiempo de la retro iluminación

Especifica las opciones de retro alimentación; por defecto el tiempo se configura a 15 segundos.

Para configurar la retro alimentación:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Siempre**: para especificar que el teclado y los botones estén retro iluminados en todo momento.
   - **15 segundos**: para especificar que el teclado y los botones estén retro iluminados durante un máximo de 15 segundos después de pulsar la última tecla.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.21. Ocultar display

Le permite especificar que cuando esté armado el sistema no muestre el estado u otros mensajes del sistema; por defecto, esta opción está apagada.

Para mostrar el estado del sistema:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Apagado (off)** para mostrar el estado y los mensajes.
   - **Encendido (on)** para ocultar el estado y los mensajes.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.22. Teclas sonoras

Elija encender las teclas sonoras para escuchar un beep cada vez que se pulsa una tecla; por defecto, esta opción está apagada.

Para configurar las teclas sonoras:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
   - o **Encendido (ON)** para encender las teclas sonoras.
   - o Apagado (OFF) para apagar las teclas sonoras.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.5.23. Seleccionar idioma

El HLX-40 soporta múltiples idiomas para los mensajes textuales y los comentarios de audio. Elija el idioma del sistema que prefiera; por defecto la elección es inglés.



Nota:
Tenga en cuenta que para el caso de griego, el display mostrará al idioma griego en caracteres latinos. Sin embargo, el audio estará en griego.

Para configurar el idioma del sistema:

1. Con el botón **Menú** seleccione uno de los siguientes idiomas:
   - o **Inglés**
   - o **Español**
   - o Portugués
   - o Griego
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.6 Comunicaciones

Cambio de código	Zonas	Registro	Seguridad	COMUNICACIONES	Automatización	Mensajes	Mantenimiento
				Teléfono del sistema			
				Reporte privado			
				Configuración del informe CS			
				Prueba de línea			

Cambio de código | Zonas | Registro | Seguridad | **COMUNICACIONES** | Automatización | Mensajes | Mantenimiento

COMUNICACIONES
Informe de falla CA
Puentear fax
Configuración audio bi-direccional
Número de rings
Seleccionar Pais

El quinto submenú es Comunicaciones, que se ocupa de la configuración de los parámetros de comunicaciones del sistema con el mundo exterior. Navegue hasta el parámetro relacionado con comunicaciones deseado, según se describe en detalle más adelante, con el botón **Menú**; pulse el botón **Enter** para acceder al submenú deseado.



Nota:
Tenga en cuenta que algunas opciones de menú sólo están disponibles cuando se fija el modulo GSM MD-CC101 de Rosslare y el sistema la reconoce.

6.6.1. Teléfono del sistema

Este menú le permite especificar el número de teléfono usado para la opción de retorno de llamada, cuando se llama al teléfono del sistema.

Para configurar el teléfono del sistema:

1. pulse **Enter** para acceder al submenú *Número de teléfono*.
2. Con las teclas numéricas ingrese el número. Use la tecla asterisco [*] para ingresar una coma. Use la tecla numeral [#] para borrar el último dígito.
3. Pulse **Enter** para confirmar.



Nota:
Cuando se configura el teléfono del sistema use una coma (,) para indicar un retardo cuando se marca el número.

6.6.2. Informe privado

Este menú le permite configurar las opciones del informe del teléfono privado como se detalla abajo.

Para configurar un informe privado:

Con el botón **Menú** seleccione uno de los siguientes submenús y pulse **Enter** para confirmar:

1. **Configurar números** – especifique los números de teléfono de los abonados a los que el sistema envía informes. Puede registrar hasta tres números.
   - Con el botón **Menú** elija 1, 2 o 3 y pulse **Enter**.
   - Con el teclado numérico ingrese el número de teléfono y pulse **Enter** para confirmar. Use la tecla asterisco [*] para ingresar una coma. Use la tecla numeral [#] para borrar el último dígito.
2. **Tipo de vínculo**–elija entre los tipos de comunicación PSTN y GSM.



Nota:
Si el modulo GSM no está instalado, el tipo de vínculo se configurará a PSTN y no podrá ser cambiado.

3. **Opciones de informe** – especifica los grupos de eventos que se incluyen en un informe.
   - Con el botón **menú** elija las opciones de generación de información para cada grupo, según se desee; las opciones son deshabilitar, habilitar, alerta de voz, de texto o voz y texto. Pulse **Enter** para confirmar; los grupos de generación de informes disponibles son los siguientes:
     - Alarmas (voz por defecto).
     - Fallos (voz por defecto).
     - Alertas
     - Desviar
     - Armar / desarmar
     - Recuperar
   - Pulse **Esc** para salir del submenú.
4. **Intentos de marcación** – especifica el número de veces que el sistema trata de marcar un número privado antes de cambiar al siguiente número; si uno de los usuarios pulsa 9 detendrá el ciclo de marcación. Por defecto se permiten **3** intentos.
   - Con los botones **Arriba** y **Abajo** especifique **1, 2, 3, 4, 5** o **6** intentos.
   - Pulse **Enter** para guardar.

6.6.3. Configuración del Informe CS

Este menú le permite configurar las opciones del informe de la estación central (CS):

Para configurar un informe de la CS:

Con el botón **Menú** seleccione uno de los siguientes submenús y pulse **Enter** para confirmar:

1. **Método de informe CS** – especifica el método de generación de informe.
   - Con el botón **Menú** seleccione una de las siguientes opciones:
     - Deshabilitar (por defecto)
     - Primario solamente
     - Alternativo
     - Secundario solamente
     - Ambos
   - Pulse **Enter** para confirmar.
2. **CS Primaria** – especifica el primer número de teléfono de la primera estación receptora de alarmas (CS), al cual informa el sistema en caso de un evento y el código de cuenta primaria y opciones de informe.
   - **Número de teléfono** - Con el teclado numérico ingrese el número de teléfono de la CS primaria y pulse **Enter** para confirmar. Use la tecla asterisco [*] para ingresar una coma. Use la tecla numeral [#] para borrar el último dígito.



Nota:
para usar la centralita use el dígito seguido por "*" y luego todo el número.

   - **Código de cuenta** – el número que identifica al sistema en la estación central. El código de cuenta varía entre 0 y 9, B, C, D, E y F.
     - Con el teclado alfanumérico ingrese un código de cuatro dígitos / números.
     - Pulse **Enter** para confirmar.
   - **Opciones de informe** – especifica los grupos de eventos que se incluyen en un informe.
     - Con el botón **menú** elija las opciones de generación de informes para cada grupo, según se desee; las opciones son deshabilitar y habilitar. Pulse **Enter** para confirmar; los

grupos de generación de informes disponibles son los siguientes:

- Alarmas
- Fallos
- Alertas
- Desviar
- Armar / desarmar
- Reestablecer

♦ Pulse **Esc** para salir del submenú.

3. **CS secundaria** – especifica la estación central secundaria; consulte la CS primaria arriba para las opciones e instrucciones detalladas.
4. **Protocolo CS** – especifica los protocolos de generación de informes usados por el sistema para informar eventos a las estaciones receptoras de alarma (CS). Actualmente la única disponible es **contact ID.**
5. **Intentos de marcación** - especifica el número de veces que el sistema trata de marcar el número de estaciones primarias antes de tratar de marcar el número secundario. Por defecto el sistema se configura en **tres** intentos.
   - o Con los botones **Arriba** y **Abajo** especifique **1, 2, 3, 4, 5** o **6** intentos.
   - o Pulse **Enter** para guardar.
6. **Configuración del enlace** – especifique el tipo de comunicación usado para cada una de las dos estaciones centrales (CS primaria y CS secundaria).
   - o *CS primaria* - Con el botón **Menú** seleccione **tipos de comunicación PSTN o GSM**. Pulse **Enter** para confirmar.
   - o *CS secundaria* - Con el botón **Menú** seleccione **tipos de comunicación PSTN o GSM.** Pulse **Enter** para confirmar.



Nota:
Si el modulo GSM no está instalado, el tipo de vínculo se configurará a PSTN y no podrá ser cambiado.

6.6.4. Prueba de línea

Le permite especificar la hora a la que se prueba la línea telefónica y la generación de informes a la estación receptora y el intervalo de tiempo entre cada prueba (generación de informes periódicos).

Para configurar la prueba de línea:

1. Con el botón **Menú** seleccione una de estas dos opciones para definir y pulse **Enter** para confirmar:
   - **Repeticiones** – especifica el número de días entre pruebas. Con el teclado numérico elija entre **1** y **30** días y pulse **Enter** para confirmar; por defecto es **7**.
   - **Test_Time** – especifica la hora del día para realizar la prueba de línea. Con el teclado numérico ingrese los cuatros dígitos de la hora deseada (por convención 24 horas); pulse **Enter** para guardar. Por defecto la hora de la prueba se configura a las **12:00**.

6.6.5. Informe de fallo CA

Esta opción le permite especificar un tiempo de retardo antes de informar el fallo de alimentación a la CS, tiempo al cual se recuperará la alimentación. Por defecto el tiempo se configura en **0 (deshabilitado).**



Nota:
La falla de CA, se indica mediante el LED de alimentación; de haber falla, parpadea en rojo.

Para configurar un informe de falla CA:

1. Con el teclado numérico configure la hora entre **1 y 240** minutos o 0 para deshabilitar la opción.
2. Pulse **Enter** para confirmar y guardar su selección.

6.6.6. Puentear fax

Cuando llama al sistema es posible que haya que anular al fax y los contestadores automáticos. Este menú especifica si hay que habilitar o deshabilitar esta anulación. Por defecto, esta opción está deshabilitada.

Para configurar el puenteo del fax:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Habilitar** o **deshabilitar** la opción.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.6.7. Conducta de la voz bi-direccional

El panel HLX-40 permite que el operador CMS abra una sesión de voz bi-direccional con el panel. Los únicos eventos usados en la voz bi-direccional son: TAMPER, EMERGENCIA y ALARMA / REESTABLECER.

En general, la conducta de voz bi-direccional se logra a través de la comunicación telefónica sencilla. El operador CMS puede escuchar, hablar o cerrar comunicación seleccionando #1 (escuchar), #3 (hablar) o #9 (cerrar comunicación) si el sistema llama cuando suena una alarma. El instalador puede configurar las siguientes opciones:

- Habilitar / deshabilitar la voz bi-direccional de la CMS.
- Tiempo de pausa bi-direccional de la CMS.

Sin embargo, si se informan eventos de FALLOS, DESVIACIÓN y MISC y la CMS está en modo ESCUCHA, la recepcionista podrá escuchar el mensaje de voz de alarma / emergencia si pertenecen a la misma CMS. Por el otro lado, si esos eventos pertenecen a otra CMS, se los informará después de que el informe de sesión CMS actual haya terminado.

Para configurar la conducta de voz bi-direccional:

1. En el menú **CONFIGURACIÓN Audio bi-direccional** seleccionar **HABILITAR Audio bi-direccional.**
2. Seleccionar **HABILITAR**.
3. Seleccione **TIEMPO DE PAUSA Audio bidireccional.**
4. Ingrese un valor de tiempo de pausa que no exceda los 240 segundos.



Nota:
Se recomienda usar 180 segundos para el tiempo de pausa.

5. Pulse **Salida** para volver al modo normal.

6.6.8. Número de rings

Especifica el número de rings antes de que el sistema responda. Por defecto, esta opción está configurada a 4 tonos.

Para especificar el número de rings:

1. Con el teclado numérico configure el número de tonos entre **1** y **15**.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

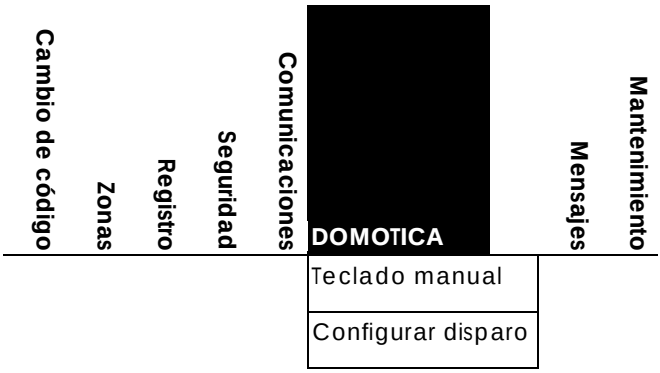
6.6.9. Seleccionar Región / País

Seleccione la región / país para la línea de teléfono DAA que coincida con la hora configurada para el sistema. Por defecto, esta opción está configurada a **Otro**.

Para seleccionar la región:

1. Use el botón **menú** para desplazarse por las regiones disponibles.
2. Pulse **Enter** para confirmar.

6.7 Domotica



El sexto submenú es *Domotica,* que se ocupa de la configuración de las distintas opciones de automatización en casa. Navegue hasta el parámetro relacionado con Domotica deseado, según se describe en detalle más adelante, con el botón **Menú**; pulse el botón **Enter** para acceder al mismo.

6.7.1. Teclado manual

Habilite o deshabilite esta opción para determinar si la salida PGM puede ser controlada con las teclas numéricas 1 y 2 del teclado como se describe en la página 9, sección Funciones operadas por intermedio del teclado; por defecto está opción está habilitada.

Para configurar el teclado:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Habilitar o deshabilitar** la opción.
2. Pulse **Enter** para confirmar su selección.

6.7.2. Configurar disparo

Le permite habilitar el PGM con varios eventos en forma automatizada. Por defecto no se configuran disparos.

Para configurar disparos:

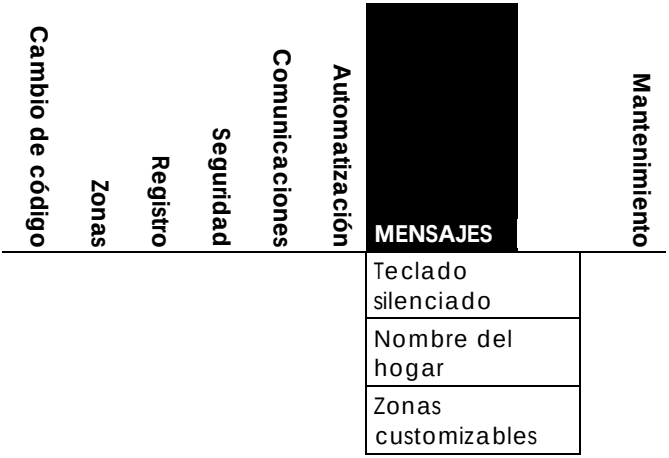
1. Con el botón **Menú** seleccione **PGM1** o **PGM2** y pulse **Enter** para confirmar.
2. Para cada uno de los PGM, puede seleccionar el tiempo del pulso y los disparos como se describa abajo:
   - **Tiempo de pulso** – configura la duración de tiempo durante el cual el dispositivo permanece encendido cuando se selecciona la habilitación de un tipo de pulso. Con el teclado numérico ingrese el tiempo entre 1 y 99 segundos y pulse **Enter** para guardar.
   - Seleccione el tipo de disparo y los parámetros de acuerdo con la tabla siguiente:



Nota:
Use solamente un disparo para cada PGM simultáneamente.

Disparo	Opciones de habilitación PGM	Observaciones
Armado total	On, Off, pulso, ignorar	
Armado parcial	On, Off, pulso, ignorar	
Desarmar	On, Off, pulso, ignorar	
Alarma	Habilitada, deshabilitada	Va a OFF cuando se detiene la alarma
Pánico	Pulsar, ignorar	
Fallo	Pulsar, ignorar	
Pérdida CA	Habilitada, deshabilitada	ON cuando falla CA, OFF cuando vuelve la CA
Mandos a distancia	On, Off, pulso, fallo, ignorar	Se relaciona con el botón de pánico del mando a distancia
Zona	On, Off, pulso, fallo, ignorar	Se relaciona con la zona abierta o la detección

6.8 Mensajes



El séptimo submenú es *Mensajes*, que se ocupa de las descripciones de la zona de texto y voz customizables, mensajes personales entre usuarios y opciones de mensajes silenciados. Navegue hasta el parámetro deseado, según se describe en detalle más adelante, con el botón **Menú**; pulse el botón **Enter** para acceder al mismo.

6.8.1. Teclado silenciado

La opción le permite habilitar o deshabilitar la opción para silenciar todos los mensajes de voz y los beeps (salvo para los beeps de fallo, armado forzado, registro y prueba RF de dispositivos inalámbricos) con la tecla numérica 5 del teclado, como se describe en la sección Funciones operadas por intermedio del teclado, en la página 9. Por defecto, esta opción está **deshabilitada.**

Para configurar el teclado silenciado:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Habilitar o deshabilitar** la opción.
2. Pulse **Enter** para confirmar su selección.

6.8.2. Nombre del hogar

Le permite ingresar, registrar y escuchar el nombre del hogar como se define en el sistema.

Para configurar y revisar el nombre del hogar:

1. Una vez que se encuentre en el MENÚ NOMBRE DEL HOGAR use el botón **Menú** para localizar el submenú INGRESAR EL NOMBRE DEL HOGAR.
   - o Pulse **Enter** para acceder al submenú.
   - o Use el teclado alfanumérico para ingresar el nombre del hogar deseado; use la tecla numeral (**#**) para borrar el último valor ingresado.
   - o Pulse **Enter** para confirmar.
2. En el menú NOMBRE DEL HOGAR use el botón **Menú** para localizar el submenú INGRESAR PARA REGISTRAR. Pulse **Enter** para iniciar y detener el registro.
3. En el menú NOMBRE DEL HOGAR use el botón **Menú** para localizar el submenú INGRESAR PARA ESCUCHAR después de ingresado el registro. Pulse **Enter** para iniciar y detener el mensaje registrado.

6.8.3. Zonas customizables

Le permite registrar y escuchar a cinco descripciones de texto y voz customizables y cambiar entre ellas. En cada zona el usuario puede editar el texto al hacer clic en los botones del teclado; el texto se limita a 16 caracteres.

Para registrar un mensaje de una zona customizable:

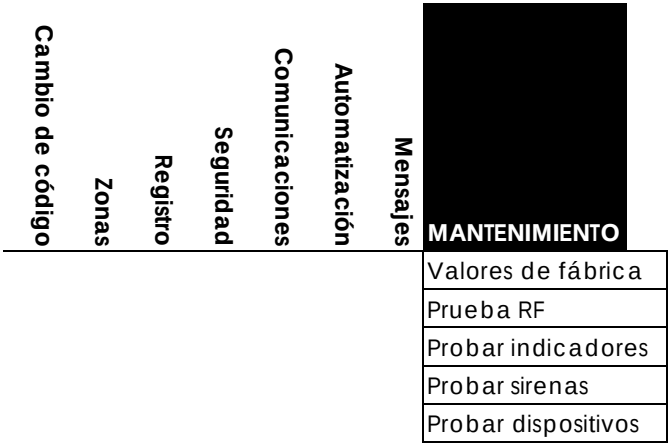
1. Con el botón **Menú** seleccione una **zona customizable**: Pulse **Enter** para confirmar la selección.
2. Con el botón **Menú** localice el submenú NOMBRE DE LA ZONA:
   - o Pulse **Enter** para acceder al submenú.
   - o Use el teclado alfanumérico para ingresar el nombre del hogar deseado; use la tecla numeral (**#**) para borrar el último valor ingresado.
   - o Pulse **Enter** para confirmar.
3. Con el botón **Menú** localice el submenú INGRESAR PARA REGISTRAR. Pulse **Enter** para iniciar y detener el registro.
4. Repita los pasos 1 a 3 para cada una de las 5 (cinco) zonas customizables.
5. Pulse **Enter** para escuchar. Esto aparece después de ingresar todos los strings de los registros.

6. Pulse **Enter** para detener la escucha de una zona y pasar a la siguiente. Esta opción es circular.



Nota:
El retorno a los valores de fábrica no borra estos registros.

6.9 Mantenimiento



El octavo submenú es *Mantenimiento*, que describe las distintas opciones de mantenimiento del menú. Navegue hasta el parámetro relacionado con seguridad deseado, según se describe en detalle más adelante, con el botón **Menú**; pulse el botón **Enter** para acceder al mismo.

6.9.1. Valores de fábrica

Esta opción le permite recuperar los valores de fábrica para el sistema.

Para recuperar los valores de fábrica:

Pulse el botón **Enter** para confirmar.

6.9.2. Prueba RF

Controla la fuerza de la señal de todos los dispositivos inalámbricos registrados en el sistema. Si se detecta una señal débil, podrá usarse un repetidor para mejorar la calidad del vínculo.

El sistema guarda el conjunto más reciente de resultados de pruebas RF para su carga. El sistema borra las pruebas cuando se ejecuta otra prueba RF.

Para realizar la prueba:

Con el botón **Menú** seleccione la prueba que desea realizar; pulse el botón **Enter** para acceder a la misma. Habilite la unidad RF para enviar una señal a la unidad. Los resultados pueden ser *fuerte, normal* o *baja*. Las pruebas disponibles son:

- Probar detectores
- probar controles RF
- Probar sirena RF
- Probar teclados
- Probar Repetidores

Para ver los resultados:

Para cada una de las pruebas, puede ver los resultados al pulsar el botón **Enter** y luego **menú** o las teclas alfanuméricas para ver todas las unidades.

Para salir del modo prueba RF debe pulsar el botón **ESC**.

6.9.3. Probar indicadores

La prueba de indicadores controla los dos LED indicadores, potencia y estado ubicados en el panel.

Para probar los indicadores:

Después de ingresar a este menú pulse **Enter**; las LED titilarán tres veces.

6.9.4. Probar sirenas

Esta prueba controla las distintas sirenas disponibles al habilitarlas.

Para probar las sirenas:

1. Seleccione la sirena que desea probar:
   - Sirena local
   - Sirena externa

- Sirena RF
  - o Sirena 1
  - o Sirena 2
  - o Sirena 3
  - o Sirena 4

2. Pulse **Enter** para habilitar el receptor.
3. Pulse **Esc** para detener la sirena.

6.9.5. Probar dispositivos

Esta prueba controla el PGM conectado al sistema.

Para probar los dispositivos PGM:

1. Seleccione el PGM que desea probar:
   - PGM 1
   - PGM 2
2. Pulse **Enter** para habilitar el PGM durante tres segundos.

7. ESTRUCTURA DEL MENÚ DEL USUARIO

El menú del usuario habilita los parámetros del usuario como la actualización de la hora y la fecha y la edición de los códigos de usuario.

Aunque el sistema soporta hasta 20 usuarios sólo uno, el usuario maestro, accede a todos los parámetros.

Para ingresar al menú del usuario:

1. Pulse **menú** hasta que la pantalla muestre **usuario**.
2. Pulse **Enter**.
3. Ingrese el código del usuario maestro; por defecto es 1234.



Nota:
Si se ingresan 5 códigos incorrectos el sistema se cierra por 30 segundos.

Seleccionar	Para
Editar código maestro	Cambiar el código maestro
Códigos del usuario	Especificar los códigos de usuario 1 a 20. Si el código existe puede editarlo o borrarlo.
Configurar fecha y hora	Configurar la hora, como se especifica en **Formato de fecha y hora**. Configurar la fecha, como se especifica en **Formato de fecha y hora**.
Formato Fecha y hora	Especificar el formato en el que se especificará la hora: formato 24 horas o AM/PM. Especificar el formato en el que se especificará la fecha: DD-MM-AA o MM-DD-AA
Desviación de zona	Esta opción se habilita si no se ha configurado la desviación manual a OFF por parte del instalador. Le permite desviar y anular la desviación de las zonas seleccionadas.
Mandos a distancia	Registrar mandos a distancia; consulte mandos a distancia en el menú del instalador, página 30.
Números privados	Especificar hasta tres números de teléfono privados.
Modo PC	Habilita o deshabilita la conexión de la PC y la actividad cuando se instala la expansión GSM. De lo contrario, el modo PC se habilita automáticamente.

8. LECTURA DEL REGISTRO DE EVENTO

El registro de eventos del HLX-40 almacena hasta 128 eventos. Cuando el registro está completo, el nuevo evento entrante reemplaza al más viejo.

Los eventos se muestran en orden cronológico e incluyen la fecha y hora de su ocurrencia.

Para acceder al registro de eventos:

Acceda al registro de eventos al pulsar 8 en el teclado cuando el sistema está en modo normal.

Para leer un evento ingrese el código maestro y pulse **Enter.**

Navegue por el registro de eventos con el botón **Menú** o vaya directamente a uno ingresando su número con el teclado numérico; pulse **Enter** para ver la fecha y hora de la ocurrencia.



Nota:

Cuando se accede al registro de eventos a través del software de la PC se muestran las palabras “mando a distancia 8”.

Appendix A. COLOCACIÓN DEL SENSOR Y TABLAS DE REFERENCIA ÚTIL

A.1. Descripciones de las zonas por defecto

1	Ático	14	Fuego	27	Entrada principal
2	Puerta trasera	15	Perímetro delantero	28	Dormitorio principal
3	Perímetro trasero	16	Garaje	29	Dormitorio principal
4	Planta baja	17	Puerta del garaje	30	Oficina
5	Baño	18	Acceso	31	Almacén
6	Dormitorio	19	Baño de invitados	32	Almacén
7	Cuarto de los niños	20	Cuarto de invitados	33	Baño planta alta
8	Armario	21	Salita	34	Planta alta
9	Refugio	22	Cocina	35	Puerta del vehículo
10	Comedor	23	Lavadero	36	Ruta entrada
11	Planta baja	24	Biblioteca	37	Almacén
12	Ascensor	25	Salón	38	Puerta del jardín
13	Emergencia	26	Baño bajo		

A.2. Descripciones de las Zonas Customizadas

Zona customizada	Descripción
Customizada # 1	
Customizada # 2	
Customizada # 3	
Customizada # 4	
Customizada # 5	

A.3. Plan de Despliegue del Detector

Zona Nº.	Tipo de zona	Descripción	Aviso Sí/No	Zona inactiva	PGM 1	PGM 2	Observaciones
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							

Zona Nº.	Tipo de zona	Descripción	Aviso Sí/No	Zona inactiva	PGM 1	PGM 2	Observaciones
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
16.							
17.							
18.							
19.							
20.							
21.							
22.							
23.							
24.							
25.							

Zona Nº.	Tipo de zona	Descripción	Aviso Sí/No	Zona inactiva	PGM 1	PGM 2	Observaciones
26.							
27.							
28.							
29.							
30.							
31.							
32.							
33.							
34.							
35.							
36.							
37.							
38.							
39.							
40.							

A.4. Mandos a Distancia

Nº.	Nombre del titular	Operación normal	PGM 1	PGM 2	Petición de estado
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					

Appendix B. CÓDIGOS DE GENERACIÓN DE INFORMES

La tabla abajo proporciona un listado de los códigos usados para comunicarse con el CMS.

Índice de código	Descripción de la función programable	Código CID
01	**Evento de robo** (alarma para una zona)	**E130**
02	**Restaurar robo** (para una zona)	**R130**
03	**Evento de fuego** (alarma de fuego para una zona o del botón de emergencia)	**E110**
04	**Restaurar fuego** (alarma de fuego para una zona o del botón de emergencia)	**R110**
05	**Evento** alarma audible zona 24 h	**E133**
06	**Restaurar** alarma audible zona 24 h	**R133**
07	**Evento** alarma silenciosa zona 24 h	**E122**
08	**Restaurar** alarma silenciosa zona 24 h	**R122**
09	Evento tamper sensor cableado (alarma tamper de zona)	**E144**
0A	Restaurar tamper sensor cableado (alarma tamper de zona)	**R144**
0B	Evento tamper sensor cableado (alarma para zona RF)	**E383**
0C	Restaurar tamper sensor cableado (para zona RF)	**R383**
0D	Evento batería baja RF (para zona RF)	**E384**
0E	Restaurar batería baja RF (para zona RF)	**R384**
0F	**Pérdida de supervisión** – **Evento** alarma RF (para una zona)	**E381**
10	Pérdida de supervisión – Restaurar RF (para una zona)	**R381**
11	Evento alarma pánico inalámbrica del mando a distancia	**E120**
12	**Evento fallo sensor** (alarma inactiva)	**E380**
13	**Restaurar fallo sensor** (alarma inactiva)	**R380**
14	Evento informe de coacción	**R121**
15	Abrir evento informe (desarmar)	**E401**
16	Cerrar evento informe (armado total)	**R401**
17	Cierre parcial evento informe (armado parcial)	**E456**

Índice de código	Descripción de la función programable	Código CID
18	Encendido O/C (desarmar encendido)	**R409**
19	Encendido O/C (armado total encendido)	**E409**
1A	Encendido O/C (armado parcial encendido)	**E442**
1B	Evento cancelar (informe cancelar alarma)	**E406**
1C	Pánico silencioso del panel	**E122**
1D	Pánico audible del panel	**E123**
1E	Armado rápido	**E408**
1F	Armado forzado	**E423**
20	Armado / desarmado a distancia (desarmar)	**R407**
21	Armado / desarmado a distancia (armado)	**E407**
22	Evento detección interferencia receptor RF	**E344**
23	Restaurar detección interferencia receptor RF	**R344**
24	Evento batería baja en el sistema (batería baja en el panel)	**E302**
25	Restaurar batería baja en el sistema (batería baja en el panel)	**R302**
26	Evento pérdida CA (Falla CA en el panel)	**E301**
27	Restaurar pérdida CA (Falla CA en el panel)	**R301**
28	Evento tamper (tamper panel)	**E137**
29	Restaurar tamper (tamper panel)	**R137**
2A	Evento falla de comunicación (falla de comunicación)	**E354**
2B	Evento desviación de zona	**E570**
2C	Restaurar desviación de zona	**R570**
2D	Evento informe prueba periódica	**E602**
---*	Sigue escucha -	**E606**

*Este evento no es enviado por el panel al marcador. Este código es producido por el marcador de acuerdo a la configuración actual:

- Habilitar / deshabilitar la voz bi-direccional.
- Período de voz bi-direccional,
  Por ende no hay índice.

Appendix C. GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada

La GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS de ROSSLARE ENTERPRISES LIMITED S (Rosslare) es válida en todo el mundo. Esta garantía elimina todas las otras. Está sujeta a las condiciones siguientes:

Garantía

La garantía de los productos de Rosslare se extiende al comprador original (el cliente) del producto Rosslare; es intransferible.

Productos cubiertos por esta garantía y duración

ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUS SUBSIDIARIAS (ROSSLARE) garantizan que la familia de paneles del sistema de intrusión inalámbrico avanzado HLX-40 está libre de defectos en materiales y ensamblado en el curso de uso y servicio normal. El período de la garantía comienza a la fecha de embarque al comprador original y se extiende por un período de 2 años (24 meses).

Cobertura del remedio de la garantía

En caso de violación de la garantía, ROSSLARE acreditará al cliente el precio del producto pagado por él, siempre que la reclamación de garantía sea enviada a ROSSLARE durante el período de validez de acuerdo con sus términos. A menos que los representantes de ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUBSIDIARIAS soliciten lo contrario, no se requiere la devolución inmediata del producto fallado.
Si ROSSLARE no contacta al cliente dentro de los sesenta (60) días del período de tenencia tras la entrega de la reclamación de garantía, el cliente no tendrá que devolver dicho producto. Todos los productos devueltos que ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUBSIDIARIAS puedan requerir a su exclusivo criterio, pasarán a ser la propiedad de ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUBSIDIARIAS.
Para ejercitar la garantía, el usuario puede contactar a Rosslare Enterprises Ltd. para obtener un número RMA después del cual se deberá devolver al producto al Fabricante con transporte prepago y asegurado.
Si ROSSLARE decide realizar una evaluación de producto dentro del período de tenencia de sesenta (60) días y no hay defecto, se aplicará un cargo mínimo de US$ 50,00 o equivalente a cada producto por el trabajo requerido para la evaluación.
ROSSLARE reparará o reemplazará, a su criterio, todo producto que bajo condiciones de uso y servicio normales demuestre estar defectuoso en cuanto a material o mano de obra. No se aplicarán cargos por mano de obra o repuestos por defectos descubiertos bajo esta garantía, siempre que Rosslare o un centro de servicio autorizado de Rosslare realice el trabajo.

Exclusiones y limitaciones

ROSSLARE no asumirá responsabilidad por daño o pérdida debida a la operación o desempeño de un producto o sistema en el que esté incorporado. Esta garantía no se extenderá a un equipo auxiliar no suministrado por ROSSLARE, fijado o usado conjuntamente con un producto ni un producto usado con un equipo auxiliar, no suministrado por ROSSLARE.
Esta garantía no cubre los gastos incurridos en el transporte, costo de transporte al centro de reparación, eliminación o reinstalación del producto, se compruebe o no que esté defectuoso.
Se excluye específicamente de esta garantía fallas resultadas de la prueba incorrecta del cliente, operación, instalación o daño resultante del uso del producto en otra forma fuera de lo normal o habitual o mantenimiento, modificación, alteración o ajuste o un tipo de abuso, negligencia, accidente, uso indebido, operación incorrecta, desgaste normal, defectos o daño por rayos u otra descarga eléctrica. Esta garantía no cubre reparación ni reemplazo donde el uso normal ha agotado la vida de un componente o instrumento o modificación o abuso o violación del producto, si el producto es desarmado o reparado de tal manera que afecte adversamente el desempeño ni prevenga la inspección o prueba adecuada para verificar la reclamación de la garantía.
ROSSLARE no garantiza la instalación, mantenimiento ni servicio del producto. La vida de servicio del producto depende de la atención recibida y las condiciones operativas.
En ningún caso Rosslare asumirá responsabilidad por daños incidentales o consecuenciales.

Términos de la garantía limitada

ESTA GARANTÍA ESTABLECE LA EXTENSIÓN COMPLETA DE LA GARANTÍA DE ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y SUS SUBSIDIARIAS.

NINGUNA PERSONA PUEDE CAMBIAR LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA, YA SEA QUE PRETENDE REPRESENTAR O ACTUAR EN NOMBRE DE ROSSLARE O NO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE PROPORCIONA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA. TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FINE PARTICULAR, SE EXCLUYEN ESPECÍFICAMENTE.

EN NINGÚN CASO ROSSLARE SERÁ CONSIDERADO RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O POR OTROS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENCIAL NI DAÑOS ESPECIALES, INCLUIDOS, SIN LIMITACIONES, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA COMERCIAL, INCONVENIENCIA Y PÉRDIDA DE GANANCIAS, DEBIDOS A LA INSTALACIÓN, USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO EN TODA LA EXTENSIÓN EN QUE DICHA PÉRDIDA O DAÑO PUEDE SER LIBERADO POR LEY.

ESTA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA EN CASO DE VIOLACIÓN DE LAS PROVISIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

Appendix D. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este equipo ha sido probado y demostró cumplir los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se lo instala ni usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo no causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia con una de estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a otro circuito o salida al que está conectado el receptor.
- Consulte al concesionario o a un técnico de radio / TV experimentado para ayuda.

Appendix E. SOPORTE TÉCNICO

Asia Pacífico, Oriente Medio, África

Rosslare Security Products Headquarters
905-912 Wing Fat Industrial Bldg,
12 Wang Tai Road,
Kowloon Bay Hong Kong
Tel: +852 2795-5630
Fax: +852 2795-1508
Correo electrónico: support.apac@rosslaresecurity.com

Estados Unidos y Canadá

1600 Hart Court, Suite 103
Southlake, TX, EE.UU. 76092
Línea gratuita: +1-866-632-1101
Local: +1-817-305-0006
FAX: +1-817-305-0069
Correo electrónico: support.na@rosslaresecurity.com

Europa

Centro de formación y soporte técnico global
HaMelecha 22
Rosh HaAyin, Israel 48091
Teléfono: +972 3 938-6838
FAX: +972 3 938-6830
Correo electrónico: support.eu@rosslaresecurity.com

Sudamérica

Presbitero Actis 555, Oficina 31.
San Isidro. Buenos Aires. Argentina
Tel: +5411-5273-6383
Tel: +305-921-9919
Correo electrónico: support.la@rosslaresecurity.com

Sitio Web: www.rosslaresecurity.com

0706-0960376+00

ROSSLARE
SECURITY PRODUCTS

WWW.ROSSLARESECURITY.COM

TÜVRheinland®
ISO 9001:2008
Cert. No. 01 100 6925
ISO 14001:2004
Cert. No. 01 104 6925

RoHS COMPLIANT

CE